

VECTAIR QUADRASAN™



CE FC

Automatic Sanitizer System
Automatisches Sterilisationssystem
Système de Désinfection Automatique
Sistema de desinfección automática
Sistema di disinfezione automatico
Automatisch zuiveringssysteem

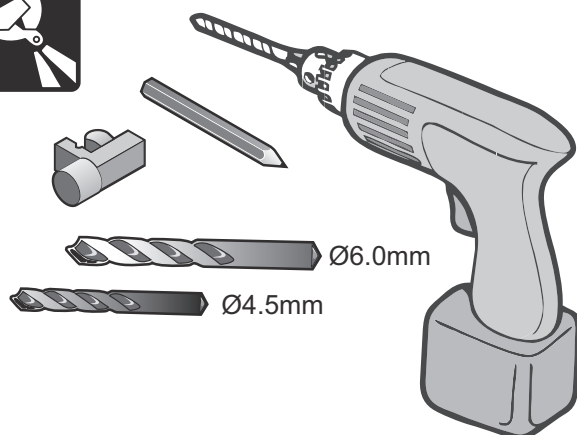
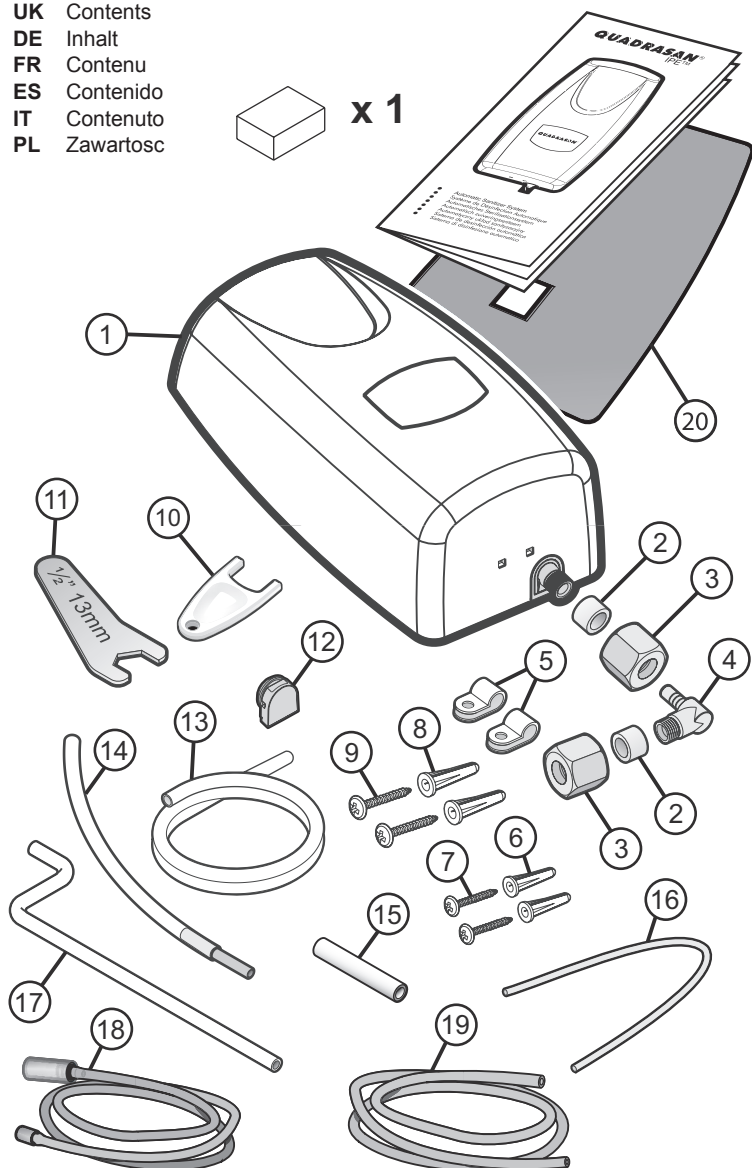
US_VO_11_12_13_ISSUE B

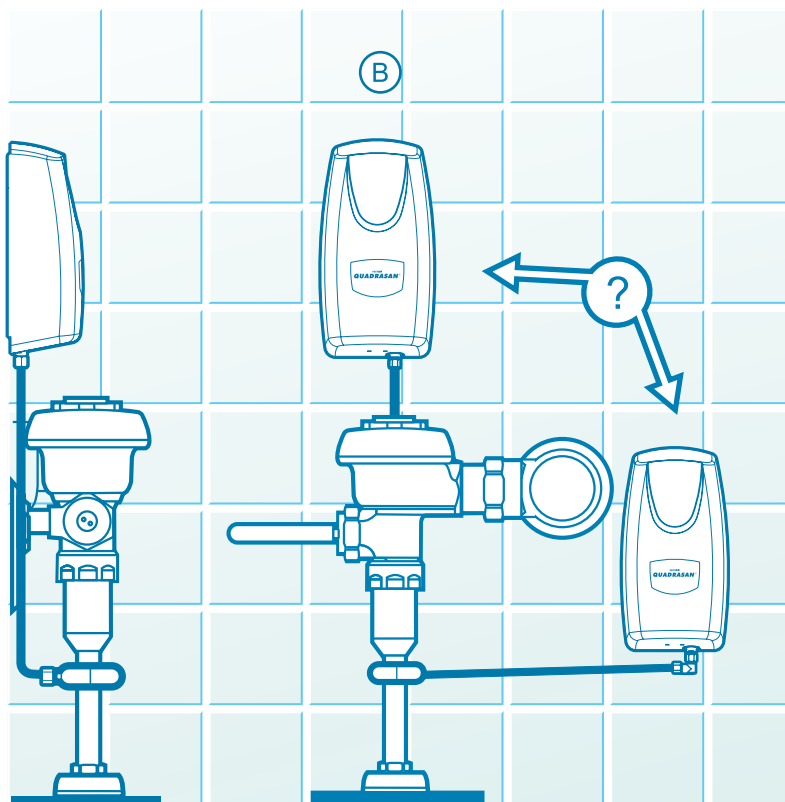
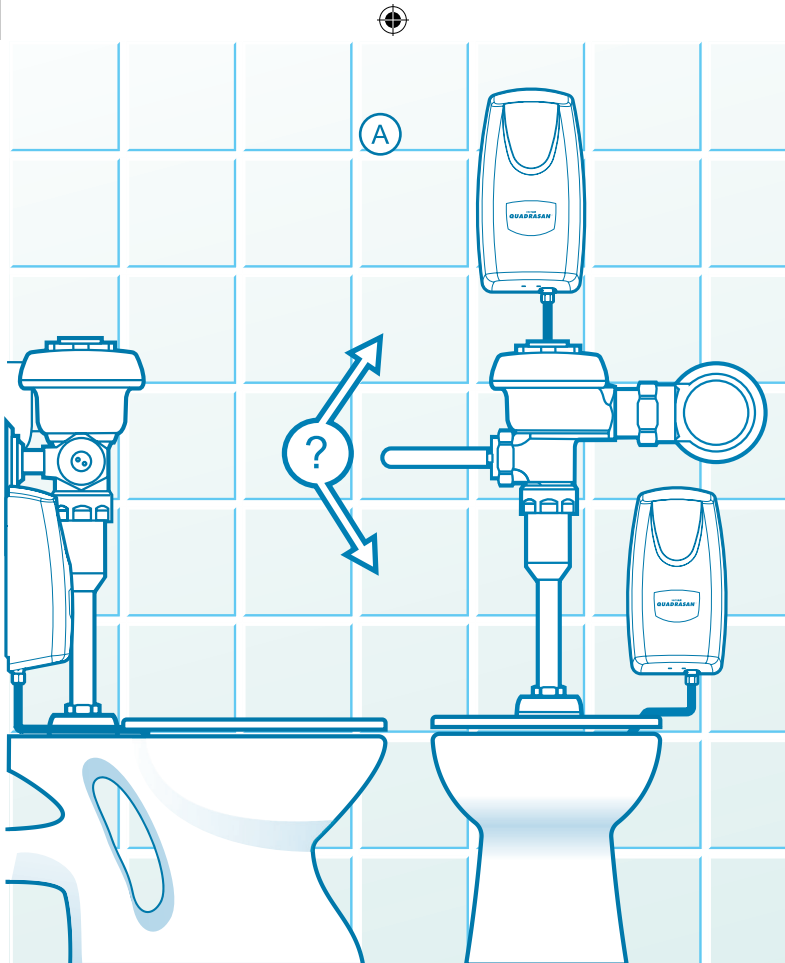
www.vectairsystems.com

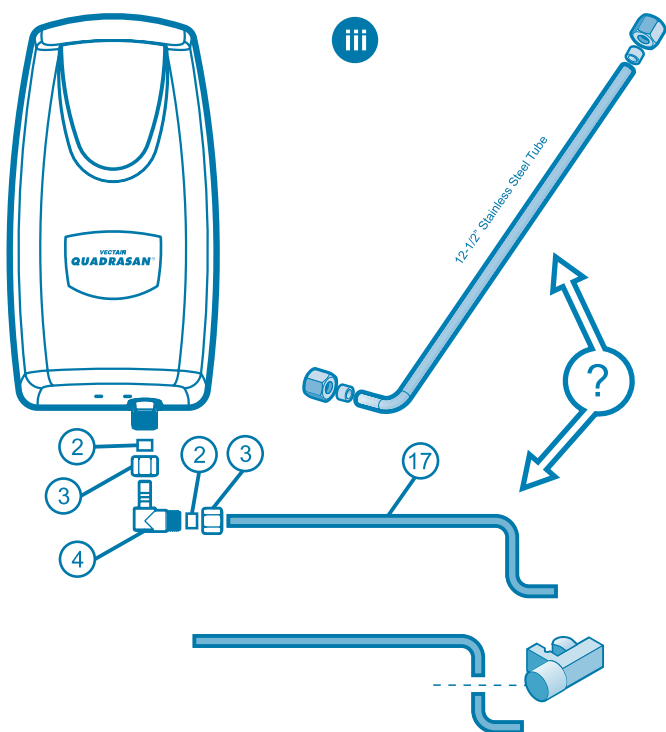
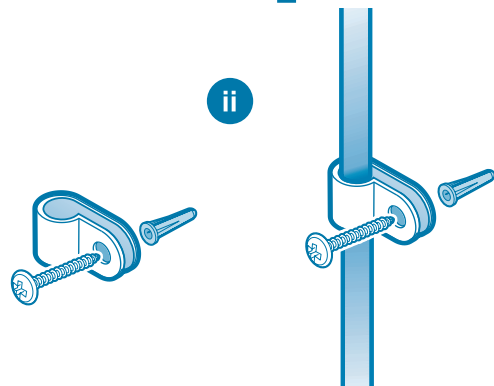
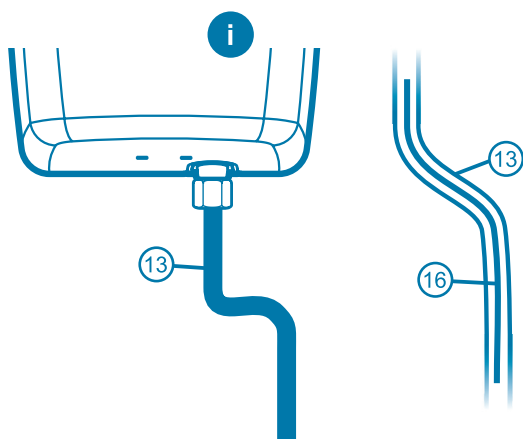


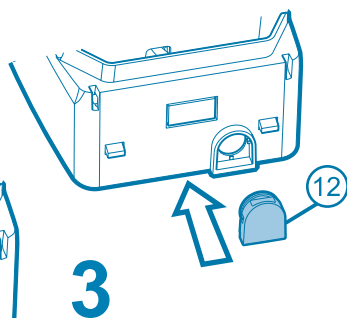
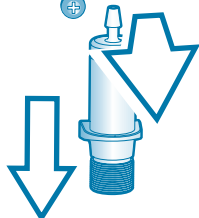
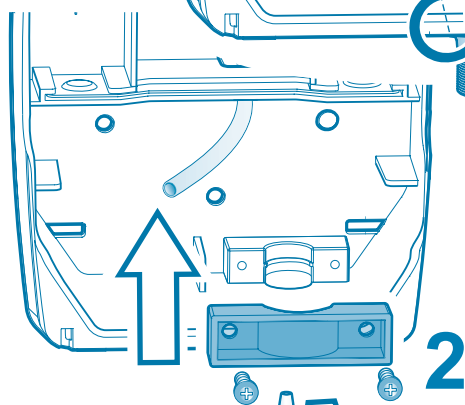
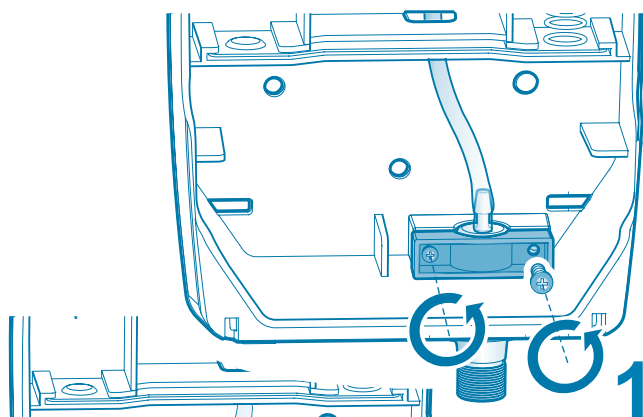
UK Contents
DE Inhalt
FR Contenu
ES Contenido
IT Contenuto
PL Zawartosc

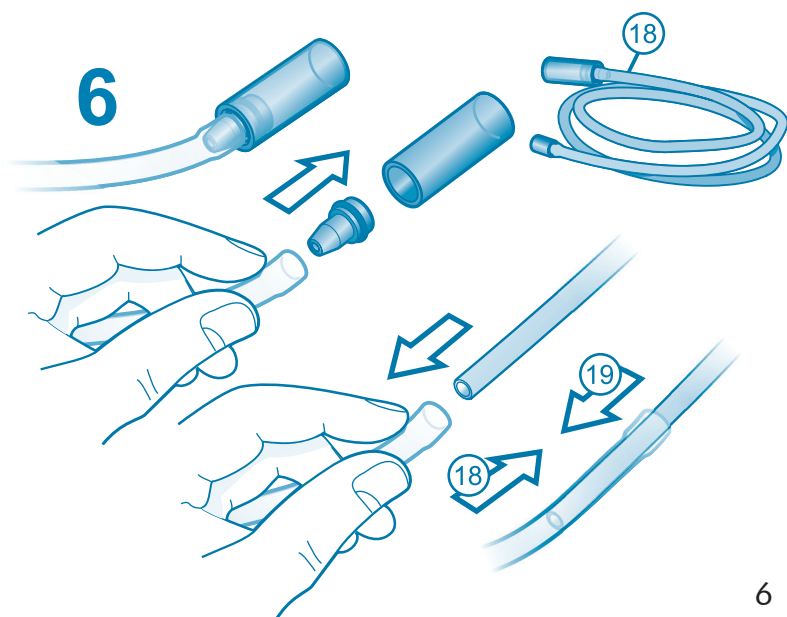
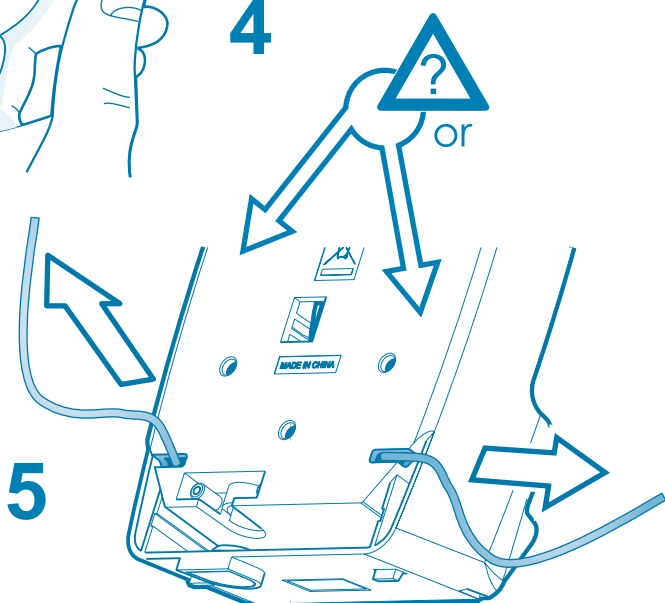
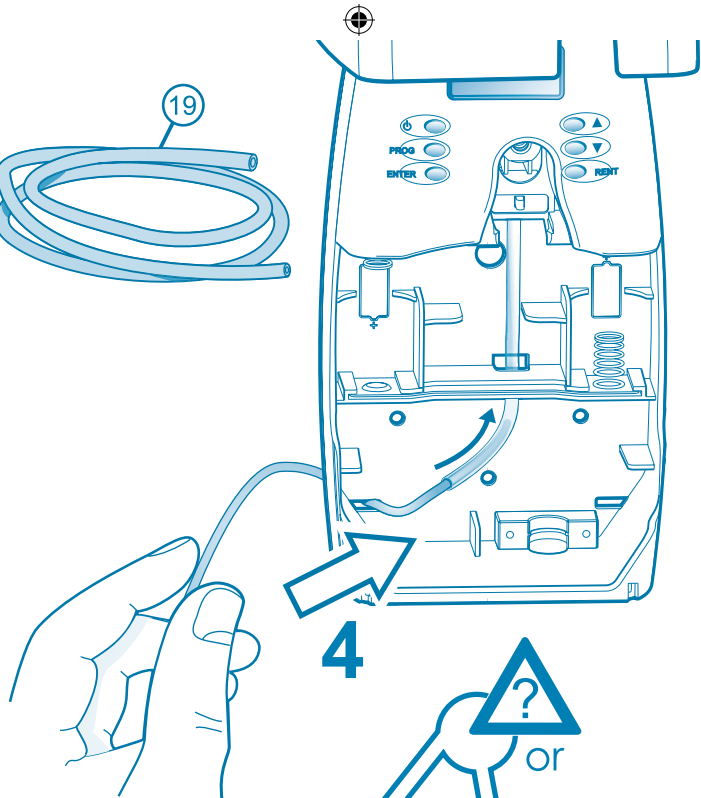
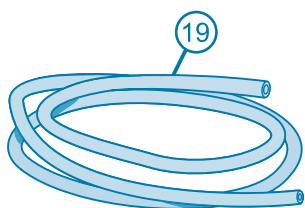
x 1

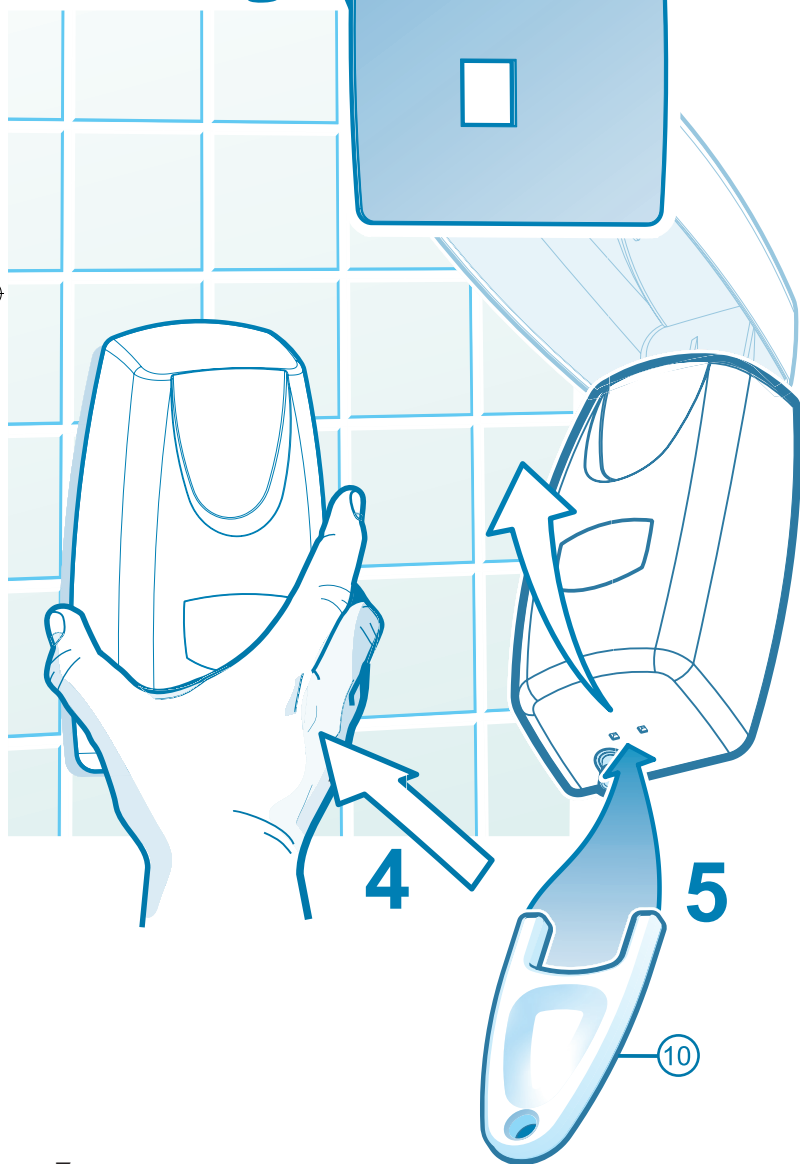
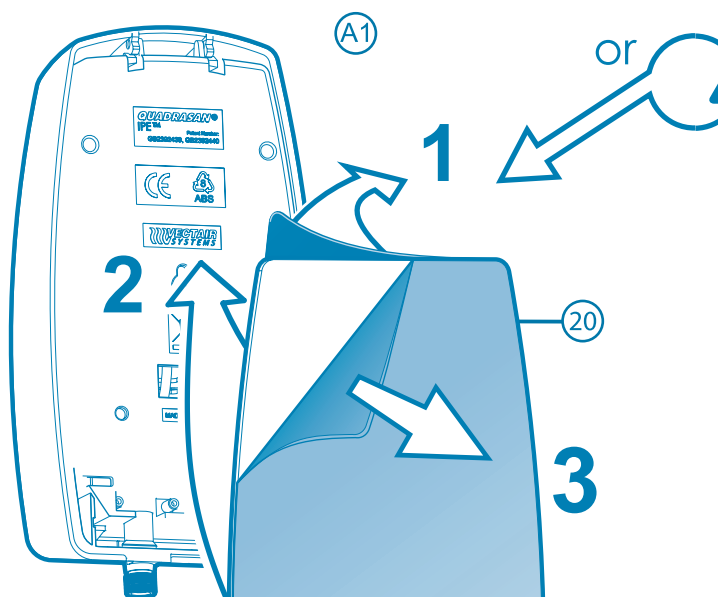


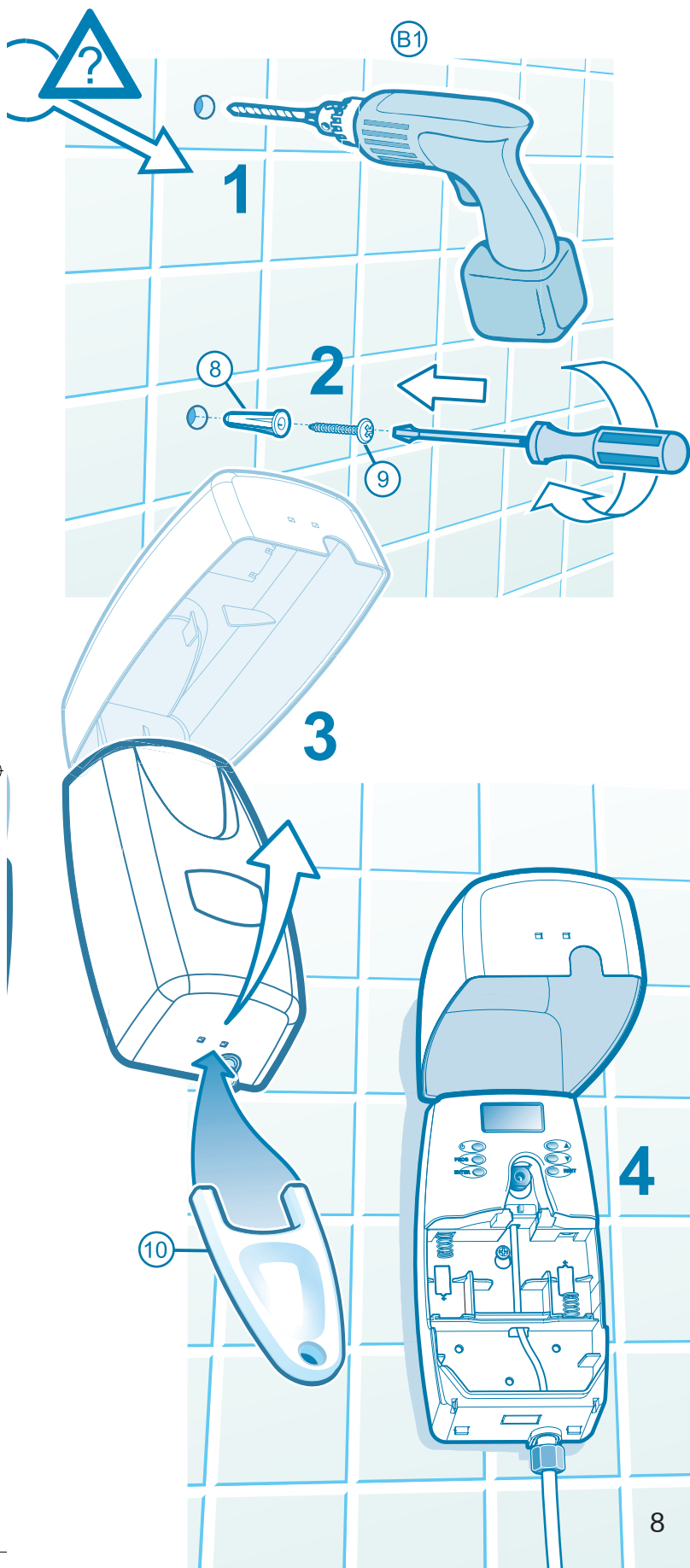




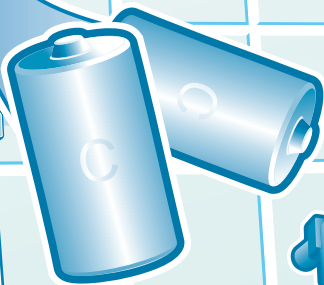




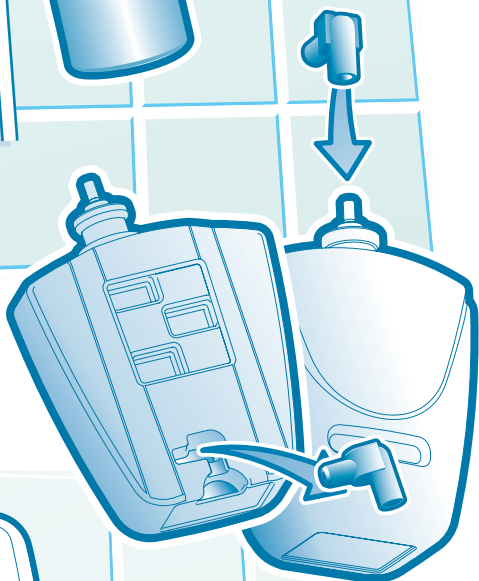




1

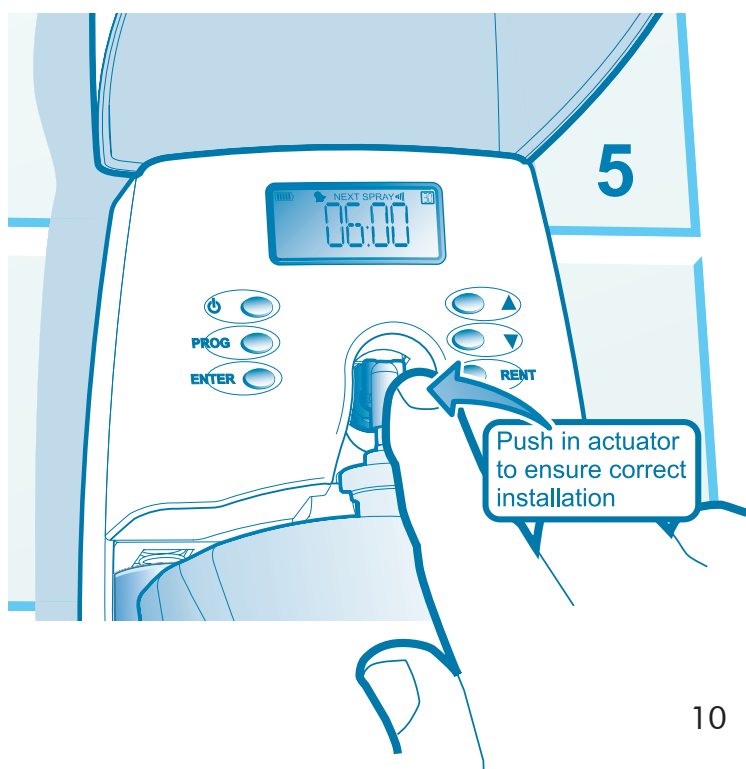
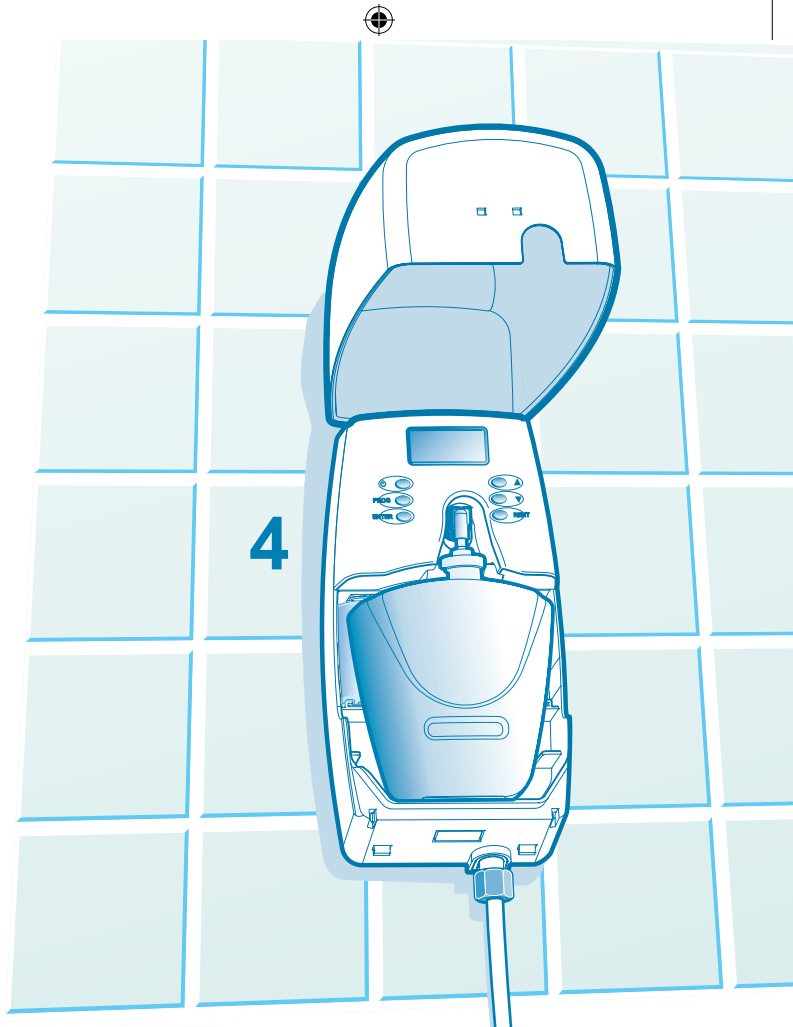


2



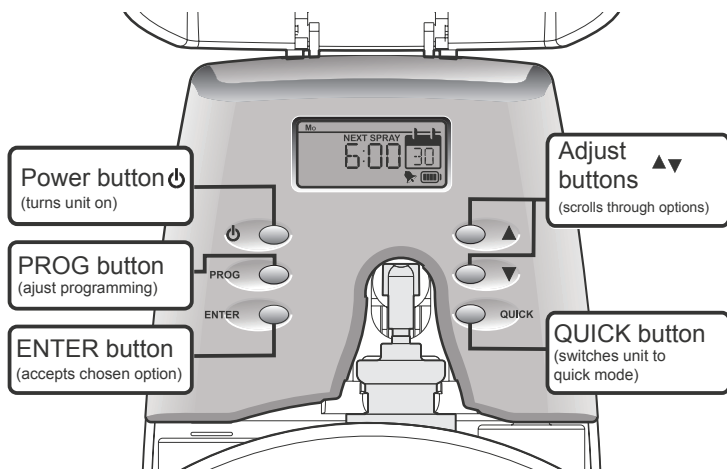
3





UK INSTALLATION INSTRUCTIONS

Programming Control Panel



1. Determine the correct location for the dispenser corresponding to the installation option selected (A,B).
2. Open dispenser. Fit the dispenser to the wall (A1,B1) and make the appropriate pipe work connections (i,ii,iii,iv).
3. Insert x 2 "C" Cell alkaline batteries observing correct orientation.
4. Install a refill ensuring that it locates firmly in the unit. The dispenser is designed to operate only when a refill is in place.
5. Press power button . Display will appear in LCD screen.
6. If factory settings are satisfactory no further action is required.
- 7a. For custom programming press PROG button and follow programming sequence using adjust buttons to scroll through options and ENTER button to confirm options selected.
- 7b. Or go to QUICK options.
8. When programming is complete LCD screen will scroll through all options selected. To review selected options press and hold PROG button for 5 seconds.
9. In normal operation LCD screen displays time to next spray.
10. Replacing an empty refill with a new refill automatically resets the system.

PROGRAMME SETUP

Indicates Flashing/Blinks

Press "PROG" button to go back to the previous section when in programme setup.

- 1 Press "PROG" button for programme options (Default **12** refills per year)



ENTER

Adjust Option:
12, 8, 6

- 2 Set the day of week (Default **Mo**)



ENTER

Adjust Option:
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su

3 Set Time Now - 24Hr Clock (Default 08:00)

EN



▲ Adjust Option:
▼ 00 - 23
ENTER



▲ Adjust Option:
▼ 10 Minutes
00, 10, 20, 30, 40, 50
ENTER



▲ Adjust Option:
▼ Single Minutes
0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
ENTER

4 Set Start Time - 24Hr Clock (Default 08:00)

Hrs.



▲ Adjust Option:
▼ 00 - 23
ENTER

5 Set Stop Time - 24Hr Clock (Default 18:00)

Hrs.



▲ Adjust Option:
▼ 00 - 23
ENTER

6 Set days of operation (Default 7) - If 7 is selected go straight to step 7



▲ Adjust Option:
▼ 5, 6, 7
ENTER

Select days off, 1-2



▲ Adjust Option:
▼ Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
ENTER

7 Set IPE (Default OFF). IPE is a set of four consecutives sprays with an interval of 15 seconds. IPE provides increased fragrance to coincide with known periods of heavy use. If IPE is selected OFF go to step 8. If ON is selected go to step 7a.



▲ Adjust Option:
▼ OFF, ON
ENTER

7a Set Start Time - 24Hr Clock (Default 08:00)



▲ Adjust Option:
▼ 00 - 23
ENTER



▲ Adjust Option:
▼ 10 Minutes
00, 10, 20, 30, 40, 50
ENTER



▲ Adjust Option:
▼ Single Minutes
0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
ENTER

8 Days Left icon (Default **ON**)



Adjust Option:
OFF, **ON**

ENTER

9 Battery icon (Default **ON**)



Adjust Option:
OFF, **ON**

ENTER

10 Refill Alarm (Default **ON**)



Adjust Option:
OFF, **ON**

ENTER

11 When programming is complete LCD screen will scroll through all options selected. To review selected options press and hold PROG button for 5 seconds.

12 Once program setup is complete, pressing ENTER will perform a test spray.

QUICK SETTINGS

- A) Insert 2 x C-Cell batteries & an **approved** refill observing the correct actuator orientation. Press power button. Unit is in default settings.



- B) Press “**QUICK**” button for programme options:
QUICK mode can be selected to override any previous programme options. 30, 45 or 60 day options can be selected by pressing “**QUICK**” button any time. (Default **30**)
When the **QUICK** option is selected this remains for 4 seconds and then reverts to Next Spray countdown.



QUICK Adjust Option:
30, 45, 60

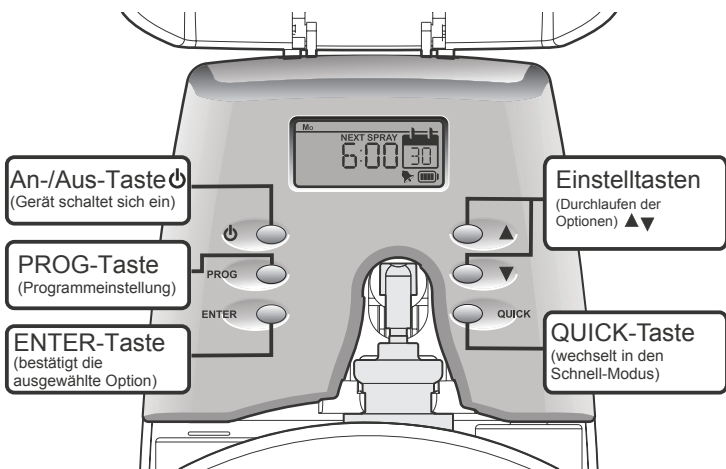
QUICK SETTINGS

30 (12 Refills per year)
45 (8)
60 (6)

Time/Days = 24/7
Days Left Icon = OFF
Battery Icon = OFF
Refill Alarm = OFF

DE INSTALLATIONSANLEITUNG

Bedienfeld zur Programmierung



1. Wählen Sie anhand der ausgewählten Installationsoption (A, B) den richtigen Installationsort für den Spender.
2. Spender öffnen. Bringen Sie den Spender an der Wand an (A1, B1) und stellen Sie die notwendigen Rohrleitungsverbindungen her (i, ii, iii, iv).
3. Legen Sie 2 C Alkaline-Batterien unter Beachtung der korrekten Ausrichtung ein.
4. Legen Sie eine Nachfüllung ein und stellen Sie sicher, dass sie fest im Spender sitzt. Der Spender funktioniert nur, wenn eine Nachfüllung eingelegt ist.
5. Drücken Sie die An-/Aus-Taste . Display erscheint auf dem LCD- Bildschirm.
6. Wenn die Werkseinstellungen zufriedenstellend sind, sind keine weiteren Schritte nötig.
- 7a. Drücken Sie für eine kundenspezifische Programmierung die PROG-Taste und folgen Sie der Programmiersequenz, indem Sie anhand der Einstelltasten ▲▼ durch die Optionen blättern und mit der ENTER-Taste die ausgewählten Optionen bestätigen.
- 7b. Oder gehen Sie zu den QUICK-Optionen.
8. Wenn die Programmierung abgeschlossen ist, blättert der LCD-Bildschirm durch alle ausgewählten Optionen. Um die ausgewählten Optionen zu überprüfen, PROG-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten.
9. Im normalen Betrieb zeigt der LCD-Bildschirm die Zeit bis zum nächsten Spray an.
10. Wenn Sie eine leere Nachfüllung mit einer neuen ersetzen, wird das System automatisch zurückgesetzt.

PROGRAMM-SETUP

Anzeige leuchtet/blinkt

△ Drücken Sie die „PROG“-Taste, um zum vorherigen Abschnitt zurückzukehren, wenn Sie sich in der Programmeinstellung befinden.

- 1 Drücken Sie die „PROG“-Taste für die Programmoptionen (Standardeinstellung **12** Duftnachfüllungen pro Jahr)



▲
▼
Einstelloption:
12, 8, 6
ENTER-Taste

- 2 Wochentag einstellen (Standardeinstellung **Mo/Mo**)



▲
▼
Einstelloption:
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So
ENTER-Taste

3 Zeit einstellen - 24Stunden-Format (Standardeinstellung **08:00**)



▲
▼ Einstelloption:
00 - 23
ENTER-Taste



▲
▼ Einstelloption:
10 Minuten
00, 10, 20, 30, 40, 50
ENTER-Taste



▲
▼ Einstelloption:
Einzelne Minuten
0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
ENTER-Taste

4 Startzeit einstellen - 24 Stunden-Format (Standardeinstellung **08:00**)

St



▲
▼ Einstelloption:
00 - 23
ENTER-Taste

5 Stopzeit einstellen - 24 Stunden-Format (Standardeinstellung **18:00**)

St



▲
▼ Einstelloption:
00 - 23
ENTER-Taste

6 Betriebstage einstellen (Standardeinstellung **7**) - Wenn 7 ausgewählt wird, gehen Sie direkt zu Schritt 7



▲
▼ Einstelloption:
5, 6, 7
ENTER-Taste

Ruhetage einstellen, 1-2



▲
▼ Einstelloption:
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So
ENTER-Taste

7 IPE einstellen (Standardeinstellung **OFF/AUS**). IPE ist eine Reihe von vier aufeinanderfolgender Duft-Sprays mit einem Zeitabstand von 15 Sekunden. IPE bietet eine erhöhte Duftkonzentration zu bekannten Zeitpunkten während einer vermehrten Nutzung der Einrichtungen. Wenn für IPE OFF/AUS gewählt wird, gehen Sie Schritt 8. Wenn ON/AN ausgewählt wird, gehen Sie zu Schritt 7a.



▲
▼ Einstelloption:
OFF, ON
AUS, AN
ENTER-Taste

7a Startzeit einstellen - 24 Stunden-Format (Standardeinstellung **08:00**)



▲
▼ Einstelloption:
00 - 23
ENTER-Taste



▲
▼ Einstelloption:
10 Minuten
00, 10, 20, 30, 40, 50
ENTER-Taste



▲
▼ Einstelloption:
Einzelne Minuten
0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
ENTER-Taste

8 Verbleibende Tage-Symbol (Standardeinstellung **ON/AN**)

DE



ENTER-Taste

Einstelloption:
OFF, **ON**
AUS, **AN**

9 Batterie-Symbol (Standardeinstellung **ON/AN**)



ENTER-Taste

Einstelloption:
OFF, **ON**
AUS, **AN**

10 Duftnachfüllung-Alarm (Standardeinstellung **ON/AN**)



ENTER-Taste

Einstelloption:
OFF, **ON**
AUS, **AN**

11 Wenn die Programmierung abgeschlossen ist, blättert der LCD-Bildschirm durch alle ausgewählten Optionen. Um die ausgewählten Optionen zu überprüfen, PROG-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten.

12 Sobald die Programmeinstellung abgeschlossen ist, ENTER-Taste drücken und einen Test-Spray durchführen.

SCHNELL-EINSTELLUNGEN

- A)** Legen Sie 2 C-Batterien und eine **zugelassene** Duftnachfüllung unter Beachtung der korrekten Positionierung des Auslösers ein. Drücken Sie die An-/Aus-Taste. Das Gerät funktioniert gemäß der Standardeinstellungen.



- B)** „**QUICK**“-Taste für Programmooptionen drücken:
Mit dem **QUICK**-Modus können alle vorherigen Programmooptionen überschreiben werden. 30, 45 oder 60 Tage können jederzeit durch Drücken der „**QUICK**“-Taste ausgewählt werden (Standardeinstellung **30**).
Wenn die **QUICK**-Option ausgewählt wird, bleibt diese 4 Sekunden lang und dann beginnt der Countdown bis zum nächsten Spray.



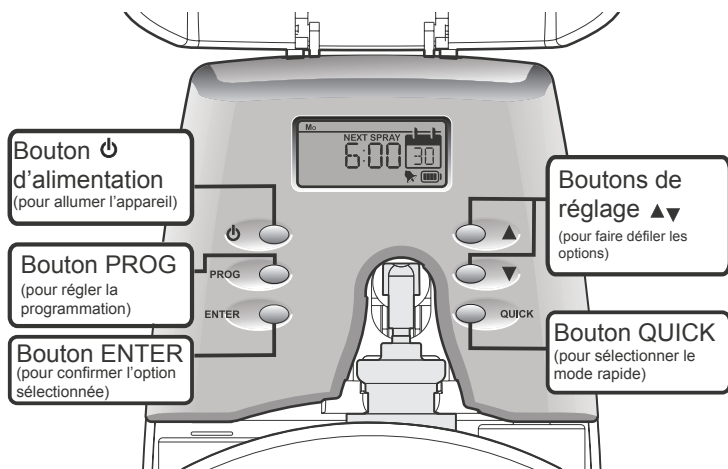
QUICK Einstelloption:
30, 45, 60

SCHNELL-EINSTELLUNGEN

30 (12 Duftnachfüllungen pro Jahr) Zeit/Tage = 24/7
45 (8) Verbleibende Tage-Symbol = OFF/AUS
60 (6) Batterie-Symbol = OFF/AUS
Duftnachfüllung-Alarm = OFF/AUS

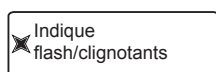
FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Panneau de configuration programmation



- Déterminer l'emplacement correct pour le distributeur selon l'option d'installation sélectionnée (A, B).
- Ouvrir le distributeur. Monter le distributeur au mur (A1, B1) et faire les raccordements de tuyauterie appropriés (i, ii, iii, iv).
- Insérer 2 piles alcalines type C et contrôler que l'orientation soit correcte.
- Installer une recharge et contrôler qu'elle soit fermement en place dans l'unité. Le distributeur est conçu pour fonctionner uniquement quand une recharge est en place.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation . L'écran LCD s'affiche.
- Si les réglages par défaut sont satisfaisants, aucune autre action n'est requise.
- 7a. Pour personnaliser la programmation, appuyer sur le bouton PROG et suivre la séquence de programmation en utilisant les boutons de réglage pour faire défiler les options et le bouton ENTER pour confirmer les options sélectionnées.
- 7b. Ou sélectionner les options rapides QUICK.
8. Quand la programmation est terminée, l'écran LCD fait défiler toutes les options sélectionnées. Pour réviser les options sélectionnées, appuyer sur et maintenir appuyé le bouton PROG pendant 5 secondes.
9. En fonctionnement normal, l'écran LCD affiche le temps jusqu'à la prochaine pulvérisation.
10. Quand vous remplacez une recharge vide avec une nouvelle recharge, le système se réinitialise automatiquement.

CONFIGURATION DU PROGRAMME



⚠ Lorsque dans la configuration de la programmation, appuyer sur le bouton «PROG» pour retourner à la section précédente.

- Appuyer sur le bouton «PROG» pour les options de programmation (12 recharges par an par défaut)



ENTER

Option de réglage:
12, 8, 6

- Sélectionner le jour de la semaine (Mo/Lun. par défaut)



ENTER

Option de réglage:
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
Lun., Mar., Mer., Jeu., Ven., Sam., Dim.

3 Mettre l'horloge à l'heure, format 24 heures (08:00 par défaut)

FR



Option de réglage:

00 - 23

ENTER



Option de réglage:

10 Minutes

00, 10, 20, 30, 40, 50

ENTER



Option de réglage:

Minutes individuelles

0,1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

ENTER

4 Sélectionner l'heure de démarrage - format 24 heures (08:00 par défaut)

h



Option de réglage:

00 - 23

ENTER

5 Sélectionner l'heure d'arrêt - format 24 heures (18:00 par défaut)

h



Option de réglage:

00 - 23

ENTER

6 Sélectionner les jours de fonctionnement (7 par défaut) - Si 7 est sélectionné, passer directement à l'étape 7



Option de réglage:

5, 6, 7

ENTER

Sélectionner jours d'arrêt, 1-2



Option de réglage:

Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su

Lun., Mar., Mer., Jeu., Ven., Sam., Dim.

ENTER

7 Sélectionner l'IPE (OFF/ DÉSACTIVÉ par défaut). L'IPE est une série de quatre pulvérisations consécutives avec un intervalle de 15 secondes. L'IPE fournit plus de parfum pour coïncider avec les périodes connues de grande fréquentation.

Si l'IPE est OFF/ DÉSACTIVÉ, passer à l'étape 8.

Si ON/ MARCHÉ est sélectionné, passer à l'étape 7a.



Option de réglage:

OFF, ON

DÉSACTIVÉ, MARCHÉ

ENTER

7a Sélectionner l'heure de démarrage - format 24 heures (08:00 par défaut)



Option de réglage:

00 -23

ENTER



Option de réglage:

10 Minutes

00, 10, 20, 30, 40, 50

ENTER



Option de réglage:

Minutes individuelles

0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

ENTER

8 Icône jours restants (ON/MARCHE par défaut)



ENTER

Option de réglage:
OFF, **ON**
DÉSACTIVÉ, **MARCHE**

9 Icône piles (ON/MARCHE par défaut)



ENTER

Option de réglage:
OFF, **ON**
DÉSACTIVÉ, **MARCHE**

10 Alarme recharge (ON/MARCHE par défaut)



ENTER

Option de réglage:
OFF, **ON**
DÉSACTIVÉ, **MARCHE**

11 Quand la programmation est terminée, l'écran LCD fait défiler toutes les options sélectionnées. Pour réviser les options sélectionnées, appuyer sur et maintenir appuyé le bouton PROG pendant 5 secondes.

12 Une fois l'installation de la programmation est terminée, appuyer sur ENTER pour effectuer un test de pulvérisation.

RÉGLAGES RAPIDES

- A)** Insérer 2 piles type C et une recharge **approuvée** et contrôler que l'orientation du déclencheur soit correcte. Appuyer sur le bouton d'alimentation. L'appareil fonctionne d'après les réglages par défaut.



- B)** Appuyer sur le bouton «**QUICK**» pour les options de programmation: Le mode **QUICK** peut être sélectionné pour remplacer les options de programmation précédentes. 30, 45 ou 60 jours peuvent être sélectionnés en appuyant sur le bouton «**QUICK**» à tout moment (**30** par défaut). Lorsque l'option **QUICK** est sélectionnée, celle-là reste pendant 4 secondes et puis le compte à rebours commence pour la prochaine pulvérisation.



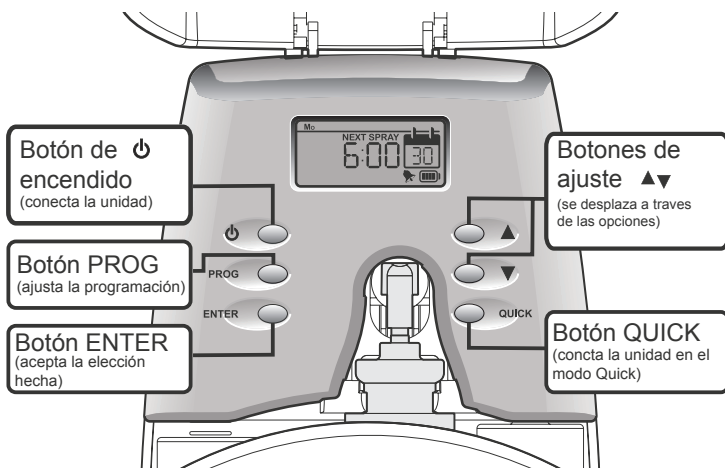
QUICK Option de réglage:
30, 45, 60

RÉGLAGES RAPIDES

30 (12 recharges par an)	Temps/Jours = 24/7
45 (8)	Icône jours restants = OFF/ DÉSACTIVÉ
60 (6)	Icône piles = OFF/ DÉSACTIVÉ
	Alarme recharge = OFF/ DÉSACTIVÉ

ES MANUAL DE INSTALACIÓN

Panel de programación.



1. Determine la ubicación correcta del dispensador según la opción de instalación seleccionada (A, B).
2. Abra el dispensador. Fije el dispensador a la pared (A1,B1) y realice todas las conexiones de canalización necesarias (i,ii,iii,iv).
3. Inserte 2 pilas alcalinas "C" asegurándose de colocarlas en la orientación correcta.
4. Instalar una recarga asegurándose de que está firmemente colocada en la unidad. El dispensador está diseñado para operar sólo cuando la recarga está colocada.
5. Pulse el botón de encendido . El mensaje aparecerá en la pantalla LCD.
6. Si los ajustes de fábrica le satisfacen, no se requiere ninguna acción suplementaria.
- 7a. Para una programación personalizada, apretar el botón PROG y siga la secuencia de programación con los botones de ajuste para desplazarse en las opciones y el botón ENTER para confirmar las opciones seleccionadas.
- 7b. O vaya a las opciones QUICK.
8. Una vez terminada la programación, la pantalla LCD mostrará todas las opciones seleccionadas. Para revisar las opciones seleccionadas, mantenga pulsado el botón PROG durante 5 segundos.
9. Durante el funcionamiento normal, la pantalla LCD muestra la hora del siguiente spray.
10. Al sustituir una recarga vacía por una recarga nueva, el sistema se reinicia automáticamente.

CONFIGURACIÓN DE PROGRAMA

Indica Intermitente/Parpadeo

△ Al configurar el programa pulsar el botón "PROG" para acceder a la opción anterior.

- 1 Pulsar el botón "PROG" para opciones de programa (Por defecto **12** cartuchos por año)



ENTER

Opción de ajuste:
12, 8, 6

- 2 Ajustar el día de la semana (Por defecto **Mo/Lu**)



ENTER

Opción de ajuste:
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
Lu, Ma, Mi, Ju, Vi, Sa, Do

3 Ajustar la hora actual, reloj 24 horas (Por defecto **08:00**)



Opción de ajuste:
00 - 23

ENTER



Opción de ajuste:
10 Minutos
00, 10, 20, 30, 40, 50

ENTER



Opción de ajuste:
Minutos
0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

ENTER

4 Ajustar la hora de inicio, reloj 24 horas (Por defecto **08:00**)

Horas



Opción de ajuste:
00 - 23

ENTER

5 Ajustar la hora de apagado, reloj 24 horas (Por defecto **18:00**)

Horas



Opción de ajuste:
00 - 23

ENTER

6 Ajustar días de funcionamiento (Por defecto **7**). Si 7 es seleccionado ir directamente al paso 7.



Opción de ajuste:
5, 6, 7

ENTER

Seleccionar días de apagado, 1-2



Opción de ajuste:
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
Lu, Ma, Mi, Ju, Vi, Sa, Do

ENTER

7 Sistema IPE (Por defecto **OFF/APAGADO**). IPE es una serie de cuatro consecutivos sprays con un intervalo de 15 segundos. IPE ofrece la posibilidad de aumentar la fragancia para hacerla coincidir con períodos conocidos de mayor uso. Si IPE es seleccionado OFF/APAGADO ir al paso 8. Si es seleccionado ON/ENCENDIDO ir al paso 7a.



Opción de ajuste:
OFF, ON
APAGADO, ENCENDIDO

ENTER

7a Ajustar la hora de inicio, reloj 24 horas (Por defecto **08:00**)



Opción de ajuste:
00 - 23

ENTER



Opción de ajuste:
10 Minutos
00, 10, 20, 30, 40, 50

ENTER



Opción de ajuste:
Minutos
0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

ENTER

8 Icono de días restantes (Por defecto **ON/ENCENDIDO**)



ENTER

Opción de ajuste:
OFF, **ON**
APAGADO, **ENCENDIDO**

ES

9 Icono de batería (Por defecto **ON/ENCENDIDO**)



ENTER

Opción de ajuste:
OFF, **ON**
APAGADO, **ENCENDIDO**

10 Alarma para cambio de cartucho (Por defecto **ON/ENCENDIDO**)



ENTER

Opción de ajuste:
OFF, **ON**
APAGADO, **ENCENDIDO**

11 Una vez terminada la programación, la pantalla LCD mostrará todas las opciones seleccionadas. Para revisar las opciones seleccionadas, mantenga pulsado el botón PROG durante 5 segundos.

12 Una vez terminada la configuración del programa, pulsando el botón ENTER se llevará a cabo un test spray.

CONFIGURACIÓN QUICK

- A)** Insertar 2 x pilas alcalinas "C" y una recarga **aprobada** con la correcta orientación del actuador. Pulsar el botón de encendido. La unidad se encuentra en configuración predeterminada.



- B)** Pulsar botón "**QUICK**" para opciones de programa:
Seleccionar el modo **QUICK** para anular cualquier programación previa. Las opciones de 30, 45 o 60 días se pueden seleccionar en cualquier momento pulsando el botón **QUICK** (Por defecto **30**). Al seleccionar la opción **QUICK**, ésta se mantendrá durante 4 segundos en pantalla y volverá a la cuenta atrás del siguiente spray.



QUICK Opción de ajuste:
30, 45, 60

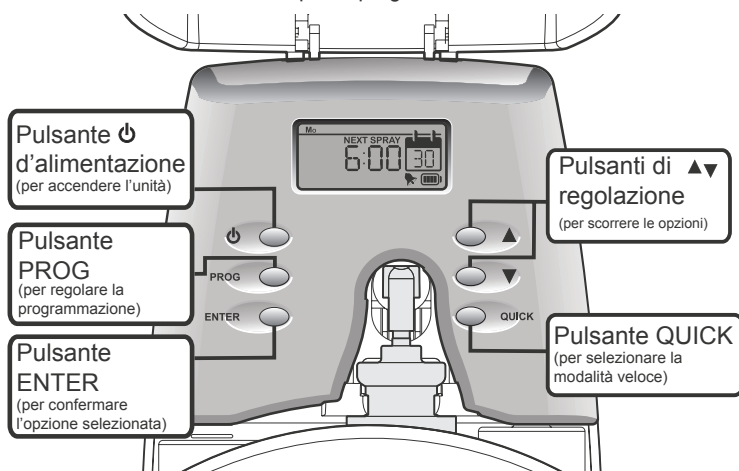
CONFIGURACIÓN QUICK

30 (12 cartuchos por año)
45 (8)
60 (6)

Horas/Días = 24/7
Icono de días restantes = OFF/APAGADO
Icono de batería = OFF/APAGADO
Alarma para cambio de cartucho = OFF/APAGADO

IT ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

Pannello di controllo per la programmazione



1. Determinare la posizione adatta per il distributore secondo l'opzione d'installazione selezionata (A, B).
2. Aprire il distributore. Montare il dispenser alla parete (A1, B1) e provvedere per i collegamenti di tubazioni necessari (i, ii, iii, iv).
3. Inserire 2 batterie alcaline tipo C, rispettando l'orientamento corretto.
4. Inserire una ricarica, assicurandosi che sia posizionata fermamente nell'unità. Il distributore funziona solo con una ricarica inserita.
5. Premere il pulsante di accensione . Lo schermo LCD si accende.
6. Se le impostazioni di fabbrica sono soddisfacenti, non è richiesta nessun'altra azione.
- 7a. Per una programmazione personalizzata, premere il pulsante PROG e seguire la sequenza di programmazione utilizzando i pulsanti di regolazione per scorrere le opzioni e il pulsante ENTER per confermare le opzioni selezionate.
- 7b. Oppure selezionare la modalità veloce QUICK.
8. Quando la programmazione è terminata, lo schermo LCD scorre tutte le opzioni selezionate. Per rivedere le opzioni selezionate premere e tenere premuto il pulsante PROG per 5 secondi.
9. Nel normale funzionamento lo schermo LCD visualizza il periodo di tempo fino alla prossima erogazione.
10. Quando una ricarica vuota viene sostituita con una nuova, il sistema si ripristina automaticamente.

PROGRAMMA SETUP

Display lampeggia

Durante la configurazione della programmazione, premere il pulsante "PROG" per tornare alla sezione precedente.

- 1 Per le opzioni di programmazione, premere il pulsante "PROG" (impostazione predefinita **12** ricariche all'anno)



ENTER

Opzione di impostazione:
12, 8, 6

- 2 Impostare il giorno della settimana (impostazione predefinita **Mo/Lun**)



ENTER

Opzione di impostazione:
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
Lun, Mart, Merc, Giov, Ven, Sab, Dom

3 Impostare l'ora attuale in formato 24 ore (impostazione predefinita **08:00**)

IT



Opzione di impostazione:
00 - 23

ENTER



Opzione di impostazione:
10 Minuti
00, 10, 20, 30, 40, 50

ENTER



Opzione di impostazione:
Minuti singoli
0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

ENTER

4 Impostare il tempo di avviamento in formato 24 ore (impostazione predefinita **08:00**)

h



Opzione di impostazione:
00 - 23

ENTER

5 Impostare il tempo di arresto in formato 24 ore (impostazione predefinita **18:00**)

h



Opzione di impostazione:
00 - 23

ENTER

6 Impostare i giorni di funzionamento (impostazione predefinita **7**) - Se 7 viene selezionato, andare direttamente al punto 7



Opzione di impostazione:
5, 6, 7

ENTER

Impostare i giorni d'arresto, 1-2



Opzione di impostazione:
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
Lun, Mart, Merc, Giov, Ven, Sab, Dom

ENTER

7 Impostare l'IPE (impostazione predefinita **OFF**). L'IPE è una serie di quattro erogazioni consecutive con un intervallo di 15 secondi. L'IPE fornisce un livello elevato di profumo durante periodi noti di alta frequenza. Se l'IPE viene disattivato OFF, andare al punto 8. Se viene selezionato ON, andare al punto 7a.



Opzione di impostazione:
OFF, ON

ENTER

7a Impostare il tempo di avviamento in formato 24 ore (impostazione predefinita **08:00**)



Opzione di impostazione:
00 - 23

ENTER



Opzione di impostazione:
10 Minuti
00, 10, 20, 30, 40, 50

ENTER



Opzione di impostazione:
Minuti singoli
0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

ENTER

8 Simbolo giorni restanti (impostazione predefinita **ON**)



Opzione di impostazione:
OFF, **ON**

ENTER

9 Simbolo batteria (impostazione predefinita **ON**)



Opzione di impostazione:
OFF, **ON**

ENTER

10 Allarme ricarica (impostazione predefinita **ON**)



Opzione di impostazione:
OFF, **ON**

ENTER

11 Quando la programmazione è terminata, lo schermo LCD scorre tutte le opzioni selezionate. Per rivedere le opzioni selezionate premere e tenere premuto il pulsante PROG per 5 secondi.

12 Quando la configurazione della programmazione è terminata, premere il tasto ENTER per effettuare un'erogazione di prova.

IMPOSTAZIONI VELOCI QUICK

- A)** Inserire 2 batterie tipo C e una ricarica **approvata** osservando l'orientamento corretto del pescante. Premere il pulsante d'alimentazione. L'unità funziona secondo le impostazioni predefinite.



- B)** Premere il pulsante “**QUICK**” per le opzioni di programmazione: La modalità veloce QUICK può essere selezionata per sovrascrivere le opzioni della precedente programmazione. 30, 45 o 60 giorni possono essere selezionati premendo il tasto “**QUICK**” in qualsiasi momento (impostazione predefinita **30**).
Se l'opzione veloce **QUICK** viene selezionata, questa rimane per 4 secondi e poi ritorna al conto alla rovescia fino alla prossima erogazione.



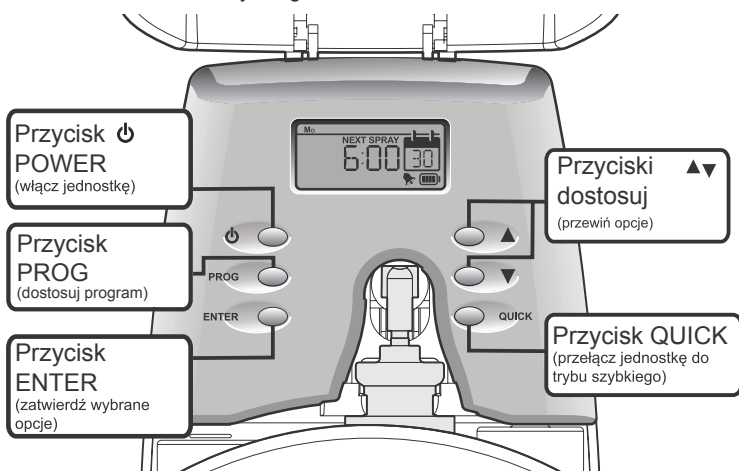
QUICK Opzione di impostazione:
30, 45, 60

IMPOSTAZIONI VELOCI QUICK

30 (12 ricariche all'anno)
45 (8)
60 (6)

Tempo/giorni = 24/7
Simbolo giorni restanti = OFF
Simbolo batteria = OFF
Allarme ricarica = OFF

Panel Kontrolny Programu



1. Określ prawidłową lokalizację dozownika odpowiadającą wybranej opcji instalacji (A, B).
2. Otwórz dozownik. Zamontuj dozownik na ścianie (A1,B1) oraz zrób odpowiednie połączenie instalacji rurowej (i,ii,iii,iv).
3. Włóż odpowiednio x 2 baterie alkaliczne "C" Cell.
4. Zainstaluj wkład, upewniając się, że jest mocno osadzony w urządzeniu. Dozownik jest przeznaczony do obsługi tylko wtedy, gdy wkład znajduje się na miejscu.
5. Naciśnij przycisk zasilania . Wyświetlacz pojawi się na ekranie LCD.
6. Jeśli ustawienia fabryczne są zadowalające, dalsze działanie nie jest wymagane.
- 7a. Naciśnij przycisk PROG dla programowania niestandardowego, a następnie postępuj zgodnie z sekwencją programowania przy użyciu przycisków regulacji przewijania . Naciśnij ENTER, aby zatwierdzić wybrane opcje.
- 7b. Lub wróć do opcji QUICK.
8. Po zakończeniu programowania ekran LCD będzie przewijał wszystkie wybrane opcje. Aby sprawdzić wybrane opcje naciśnij przycisk PROG i przytrzymaj przez 5 sekund.
9. W standardowym programowaniu ekran LCD wyświetla czas do następnego natrysku.
10. Wymiana pustego wkładu na nowy automatycznie resetuje system.

USTAWIENIA PROGRAMOWE

Wskazuje błyskanie/miganie

Naciśnij przycisk 'PROG' aby powrócić do poprzedniego wyboru będąc w ustawieniach programowych.

- 1 Naciśnij przycisk 'PROG' dla opcji programu (domyślnie 12 wkładów rocznie)



ENTER

Ustaw opcje:
12, 8, 6

- 2 Ustaw dzień tygodnia (domyślnie Mo/ Pon)



ENTER

Ustaw opcje:
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su
Pon, Wt, Śr, Czw, Pt, Sob, Niedz

3 Ustaw czas 24 godz zegar (domyślnie 08:00)



Ustaw opcje:

00 - 23

ENTER



Ustaw opcje:

10 minut

00, 10, 20, 30, 40, 50

ENTER



Ustaw opcje:

Pojedyncze min

0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

ENTER

4 Ustaw czas start – 24 godz zegar (domyślnie 08:00)

Godz



Ustaw opcje:

00 - 23

ENTER

5 Ustaw czas stop - 24 godz zegar (domyślnie 18:00)

Godz



Ustaw opcje:

00 - 23

ENTER

6 Ustaw dni działania (domyślnie 7) Jeśli 7 jest wybrane, przejdź do kroku 7



Ustaw opcje:

5, 6, 7

ENTER

Z pominięciem dni, 1-2



Ustaw opcje:

Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su

Pon, Wt, Śr, Czw, Pt, Sob, Niedz

ENTER

7 Ustaw IPE (domyślnie OFF/ WYŁĄCZONY).

IPE to ustawienie czterech następujących po sobie natrysków z przerwą 15 sekundową. IPE zapewnia wzmożony zapach w okresach intensywnego użytkowania. Jeśli IPE jest WYŁĄCZONY/OFF, przejdź do kroku 8. Jeśli jest WŁĄCZONY/ON, przejdź do kroku 7a.



Ustaw opcje:

OFF, ON

WYŁĄCZONY, WŁĄCZONY

ENTER

7a Ustaw czas start – 24 godz zegar (domyślnie 08:00)



Ustaw opcje:

00 -23

ENTER



Ustaw opcje:

10 minut

00, 10, 20, 30, 40, 50

ENTER



Ustaw opcje:

Pojedyncze min

0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

ENTER

8 Pozostało dni (domyślnie **ON/WŁĄCZONY**)



ENTER

Ustaw opcje:
OFF, **ON**
WYŁĄCZONY, **WŁĄCZONY**

PL

9 Bateria (domyślnie **ON/WŁĄCZONY**)



ENTER

Ustaw opcje:
OFF, **ON**
WYŁĄCZONY, **WŁĄCZONY**

10 Alarm wkładu (domyślnie **ON/WŁĄCZONY**)



ENTER

Ustaw opcje:
OFF, **ON**
WYŁĄCZONY, **WŁĄCZONY**

11 Po zakończeniu programowania ekran LCD będzie przewijać wszystkie zaznaczone opcje. Aby przejrzeć wybrane opcje naciśnij i przytrzymaj przycisk PROG przez 5 sekund.

12 Po skończeniu ustawiania programu, naciśnięcie przycisku ENTER spowoduje natrysk testowy.

SZYBKIE USTAWIENIA

A) Włóż 2 x C-Cell baterie i **zatwierdź** wkład obserwując poprawne ustawienie siłownika. Naciśnij przycisk zasilania. Jednostka jest w ustawieniach domyślnych.



B) Naciśnij przycisk '**QUICK**' dla opcji programu: tryb **QUICK** może zostać wybrany, aby zastąpić poprzednie opcje programu. Opcje 30, 45 lub 60 dni można wybrać w każdym momencie naciskając przycisk **QUICK** (domyślnie **30**). Opcja **QUICK** pozostaje wybrana przez 4 sekundy a następnie powraca do odliczania czasu kolejnego natrysku.



QUICK Ustaw opcje:
30, 45, 60

SZYBKIE USTAWIENIA

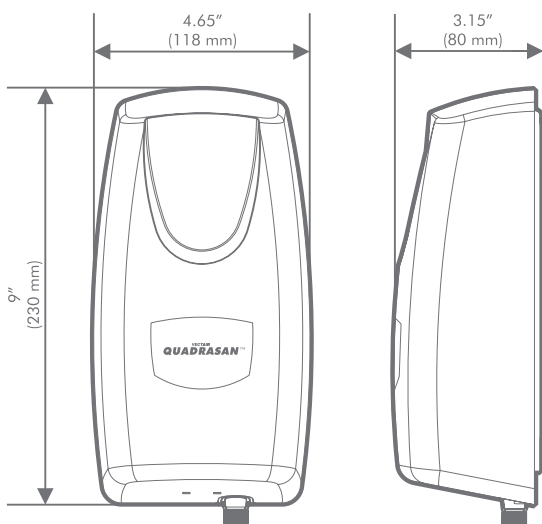
30 (12 władów rocznie)
45 (8)
60 (6)

Czas/Dni = 24/7
Pozostało dni = OFF/ WYŁĄCZONY
Bateria = OFF/ WYŁĄCZONY
Alarm wkładu = OFF/ WYŁĄCZONY

Notes:



VECTAIR QUADRASAN™



© Vectair Systems Ltd. 2013



North American Headquarters:
Vectair Systems Inc.
2095 Spicer Cove,
Covington Way Distribution Center,
Memphis
TN38134 USA
Tel: 901 373 7818
Toll Free: 877 697 7276
info@vectairsystems.com

UK Head Office:
Vectair Systems Ltd.
Unit 3 The Trident Centre,
Armstrong Road,
Basingstoke, Hampshire
RG24 8NU
Tel: +44 (0) 1256 319 500
Fax: +44 (0) 1256 319 510
emea.info@vectairsystems.com

www.vectairsystems.com